# Chapter 1

# **Proforme**

# 1.1 Pronom et Proforme

# 1.1.1 La forme des pronoms

PRONOMS	SIMPLES	COMPLEXES
de choix libre et	quiconque, quoi	n'importe lequel, n'importe qui, n'
concessifs		importe quoi, qui que ce soit, quoi que ce
		soit
démonstratifs	ça, ce, ceci, cela, celui	celui-ci, celui-là, ce dernier
indéfinis	autrui, on, qui, soi, tel, untel	autre chose, autre part, d'aucuns, Dieu
		sait qui, Dieu sait quoi, Dieu sait lequel,
		grand-chose, grand monde, je ne sais
		lequel, je ne sais qui, je ne sais quoi, l'
		on, l'un, on ne sait lequel, on ne sait qui,
		on ne sait quoi, quelqu'un, quelque
		chose, quelque part, quelques-uns
interrogatifs	lequel, que, qui, quid, quoi	qui est-ce que, qui est-ce qui, qu'est-ce
		que, qu'est-ce qui
personnels	je, tu, il, ils, elle, elles, nous,	moi-même, toi-même, elle-même,
	vous, moi, toi, lui, eux	lui-même, nous-mêmes, vous-mêmes,
		eux-mêmes, elles-mêmes, % nous
		autres, % vous autres, % eux-autres
quantifieurs	chacun, personne, rien, tous, tout	nulle part, tout le monde
relatifs	lequel, qui, quoi	_
relatifs sans antécédent	qui, quiconque, quoi	_
temporels	aujourd'hui, demain, hier	avant-hier, après-demain

# 1.1.1.1 La distinction entre pronoms et déterminants

	DÉTERMINANT	PRONOM
démonstratif	се	ceci, cela, celui-ci, celui-là
indéfini	quelque	quelqu'un, quelque chose
interrogatif	quel	lequel
quantifieur	chaque	chacun

# 1.1.2 La variation des pronoms

PRONOMS	SINGULIER		PLU	RIEL
	féminin	masculin	féminin	masculin
de choix libre	n'importe laquelle	n'importe lequel	n'importe lesquelles	n'importe lesquels
démonstratifs	celle	celui	celles	сеих
	cette dernière	ce dernier	ces dernières	ces derniers
indéfinis	telle	tel	telles	tels
	l'une	l'un	les unes	les uns
	je ne sais laquelle	je ne sais lequel	je ne sais lesquelles	je ne sais lesquels
	on ne sait laquelle	on ne sait lequel	on ne sait lesquelles	on ne sait lesquels
	_	_	quelques-unes	quelques-uns
	Unetelle, une telle	Untel, un tel	_	_
interrogatif, relatif	laquelle	lequel	lesquelles	lesquels
personnels	elle	il	elles	ils
	elle	lui	elles	еих
quantifieurs	chacune	chacun	_	_
	_	_	toutes	tous

# 1.1.3 Les pronoms animés ou inanimés

PRONOMS	ANIMÉ	INANIMÉ	NON RESTREINT
démonstratifs	_	ça, ce, ceci, cela	celui, celui-ci, celui-là,
			ce dernier
indéfinis	autrui, d'aucuns, Dieu	autre chose, autre part,	Dieu sait lequel, je ne
	sait qui,	Dieu sait quoi,	sais lequel,
	grand monde, je ne sais	grand-chose, je ne sais	les uns, l'un, on ne sait
	qui, l'on, on,	quoi,	lequel,
	on ne sait qui, quelqu'	on ne sait quoi, quelque	quelques-uns, tel
	un, qui, soi,	chose,	
	soi-même, untel	quelque part	
personnels	je, moi, tu, toi, nous,	_	il, elle, lui, ils, elles,
	vous		eux
	moi-même, toi-même,		
	nous-mêmes,		
	vous-mêmes		
quantifieurs,	personne, tout le	nulle part, rien, tout ;	chacun, tous ;
concessifs	monde ;	n'importe quoi, quoi,	n'importe lequel
et de choix libre	n'importe qui,	quoi que ce soit	
	quiconque,		
	qui que ce soit		
interrogatifs,	qui, qui est-ce qui, qui	que, quid, qu'est-ce qui,	lequel
relatifs,	est-ce que,	qu'est-ce que, quoi	
relatifs sans	quiconque		
antécédent			

• Les pronoms qui réfèrent seulement à un animé, ou seulement à un inanimé, sont généralement invariables

# 1.1.4 forme forte et forme faible

PRONOMS	FORTS	FAIBLES	FORMES INDIFFÉRENCIÉES
indéfinis	soi	on	_
démonstratifs	ceci, cela, celui, ça	се	_
interrogatifs	lequel, qui, quoi	que	_
personnels	moi, toi, lui, eux, lui-même, moi-même, toi-même, elle-même, nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes, elles-mêmes	je, tu, il, ils	nous, vous, elle, elles

# 1.1.5 Proforme

CATÉGORIE	EXPRESSION	EXEMPLES
proforme préfixée	me, te, nous, vous, le, la, les, lui,	Paul nous en parlera. Regarde-
ou suffixée	leur, se, y, en	les!
DÉTERMINANT	Dieu sait quel, je ne sais quel,	mon chat, J'ai trouvé un no-
	lequel (relatif), n'importe quel, on	taire, <i>lequel</i> notaire habite loin.
	ne sait quel, quel, quelque, mon,	Quel chat? Quel chat!
	ton, son, notre, votre, leur	
ADJECTIF	quel, tel, tel quel	Quel est ton nom?
ADVERBE	ainsi, alors, combien, comme,	Comme tu es belle! Comment
	comment, Dieu sait comment,	t'appelles-tu ?
	Dieu sait quand, je ne sais com-	
	ment, je ne sais quand, n'importe	
	comment, n'importe quand, non,	
	on ne sait quand, oui, pourquoi,	
	quand, que (exclamatif, compara-	
	tif), si	
PRÉPOSITION	auquel, duquel, ici, là, là-bas, où,	Duquel parles-tu? Viens ici!
	-ci, -là, Dieu sait où, je ne sais où,	<i>Où</i> vas-tu ?
	n'importe où, on ne sait où, où que	
	ce soit, partout	
proforme verbale	le faire, faire de même, en faire	Paul va dormir et je vais <i>en faire</i>
	autant	autant.
SYNTAGME		Je sien, les autres, un autre, cer-
NOMINAL sans		tains
nom		

# 1.2 Les proformes personnelles faibles

PERSONNE	SINGULIER	PLURIEL
<b>1°</b>	je, me	nous
2°	tu, te	vous
	fém. elle, la	fém. elles
3°	masc. il, le	masc. ils
	se, lui, en, y	les, leur

### 1.2.1 La distinction entre forme faible et forme forte

- 1. 弱形式不能单独使用
  - Qui a coupé l'eau ? —\* Il!
  - Qui a coupé l'eau? —Lui!
- 2. 弱形式不能用于连词间
  - Lui et moi dinerons ensemble
  - \* Pierre et je dinerons ensemble
  - 2.1. 但可以使用 il ou elle, le ou la
- 3. 弱形式不能被修饰
  - \* Tu qui as une belle voix, lis-nous ce texte
  - Toi qui as une belle voix, lis-nous ce texte
  - \*Il seul peut réussir.
  - Lui seul peut réussir

# 1.2.2 Proformes personnelles faibles et formes verbales

- 1. indicatif ou subjonctif 中,弱形式总置于动词前
  - 1.1. 弱形式与动词间不能插入其他单词
    - \* Il, évidemment, viendra
    - \* Il ne, je crois, viendra pas
    - Paul, je crois, viendra
  - 1.2. 弱形式主语也可置于动词后,通过连字符(动词以元音结尾时加t)
    - Paul avait besoin d'un espoir, fût-il ténu.
    - Viendras-tu
    - Viendra-t-il
    - Ainsi soit-il

- Puisse-t-il vous aider
- 1.3. 弱形式需置于 participe présent 前
  - Paul a sursauté en me voyant
  - \* Paul a sursauté en me, je crois, voyant
- 1.4. 弱形式不能置于 participes passés ou passifs 前
  - Paul les a vus/\*a les vus
  - Sorti de prison / \* En sorti, Jim avait refait sa vie
  - Le livre lui est dédié/\*est lui dédié
- 2. 弱形式需置于 infinitif 前,但可被特殊副词 bien, mieux, pas, rien 分开
  - Cette simultanéité, à y bien réfléchir, n'est qu'un autre nom pour la mutualité amoureuse
  - La finaude entrait dans tous tes soupçons, épousait tes mauvaises querelles pour te mieux tenir
- 3. 弱形式在 impératif 中
  - 3.1. 肯定式需通过连字符置于动词后
    - Prends-le en main
    - Donne-le-lui
    - Donne-m'en aussi un brin, Muller
  - 3.2. 否定式需与 ne 一起置于动词前
    - Ne le prends pas!
    - \* Ne prends-le pas!
    - Ne lui donne pas!
    - \* Ne donne-lui pas!
    - 3.2.1. 口语中, ne 会省略, 弱形式可置于动词前后
      - Le prends pas
      - Lui donne pas
      - Dis-moi-le pas

# 1.2.3 L'ordre des proformes faibles préverbales

I	II	III	IV	V	
me, te	le, la	lui	y	en	verb
nous, vous	les	leur			
se					

- 1. 每一列在动词前只能出现一个 proforme
  - \*Paul me vous présenter
  - Paul me présentera à vous

- \*Paul se vous présentera
- Paul se présentera à vous
- 2. le 指代 complément direct 时是 variable,指代 attribut du sujet 是 invariable
  - Paul nous donne son sac. | Paul nous le donne.
  - Paul nous semble astucieux. | Paul nous le semble
  - 2.1. le 指代 complément direct 时可与 y 或 en 连用,但指代 attribut du sujet 时不行
    - Nous amènerons Paul à la gare. | Nous l'y amènerons
    - Paul est très actif à Paris. | \*Paul l'y est.
- 3. 第一列与第三列不能同时出现
  - Paul se présentera à eux. | \*Paul se leur présentera
  - Marie me présentera à lui. | \*Marie me lui présentera

# 1.2.4 L'ordre des proformes faibles à l'impératif

	I	II	III	IV
verbe impératif	-le, -la, -l'	-moi, -me	-у	-en
	-les	-toi, -te		
		-lui, -leur		
		-nous, -vous		

- 1. 每一列只能出现一个 proforme
  - \* Présentez-moi-vous
  - Présentez-vous à moi
  - \* Présente-moi-lui
  - Présente-moi à lui

### 1.2.5 en

#### 1.2.5.1 connecteur

en 表示 la situation résultante =de ce fait, du coup

- 1. par une coordonnée
  - Paul était sur les lieux de l'explosion, et il en est resté sourd
- 2. par un ajout au participe présent
  - Ayant vécu cette triste expérience, Léa en est devenue hostile à tout changement
- 3. par la phrase précédente
  - C'est en traversant le pont que je lui ai raconté l'histoire. J'en ai oublié de lui recommander de regarder l'eau grise

- 4. par une séquence de plusieurs phrases
  - Tout le monde la crut morte. Mais non, elle ronflait. Elle avait dit ce qu'elle avait à dire et s'était endormie. Étrange grand-mère. Clara en resta muette

#### 1.2.5.2 Les expressions figées

EXPRESSION VERBALE			
avec un attribut	n'en est pas moins + adj., n'en être que plus + adj., en rester + adj.		
avec un complément en à	en coûter (à), en faire accroire (à), en imposer (à), s'en pren- dre (à), en référer (à), s'en référer (à), s'en tenir (à), en vouloir (à)		
avec un complément en de	c'en est fait (de), en avoir assez (de), en avoir marre (de)		
avec un autre complé- ment	il s'en faut de beaucoup / de peu (que), s'en aller, en dire de belles (sur), en apprendre de belles / de drôles (sur), en finir (avec), s'en retourner, s'en faire (pour)		
avec un complément figé	en faire de belles, en faire de drôles, en prendre à son aise, n'en rien faire, ne pas en mener large, en rester là, en voir des vertes et des pas mûres		
entièrement figée	En veux-tu, en voilà. C'en est trop. Il en est / va ainsi. Il en est / va de même.		

### 1.2.5.3 Le complément nominal

- 1. en 指代 complément nominal indéfini,由 de, des, du de la 引导
  - 1.1. un complément direct
    - Paul achètera du pain. | Paul en achètera
    - Paul prend de la farine. | Paul en prend
    - Paul achète de belles pommes. | Paul en achète
    - La fenêtre a couté 300 euros et le volet en a couté 200
  - **1.2.** un attribut du sujet
    - On cherchait des médecins et ils en étaient bien
  - 1.3. impersonnel, 可看作 complément direct
    - Il arrive des accidents. Il en arrive
    - Il arrive souvent des accidents à ce carrefour. Il en est arrivé hier.
  - **1.4.** 由定冠词 le, la, les 引导时,不用 en
    - Paul achètera ce livre. | Paul l'achètera
    - Paul prend la farine. | Paul la prend.
    - Paul a lu les romans de Balzac. | Paul les a lus

- 2. en 动词后可跟随 quantité
  - 2.1. un déterminant
    - Paul en a étudié plusieurs
  - 2.2. un adjectif cardinal
    - Paul en a lu deux
  - 2.3. un adverbe
    - Paul en a acheté beaucoup
  - 2.4. un syntagme nominal
    - Paul en a une dizaine
- 3. en 动词后可跟随 modifieur
  - 3.1. un syntagme prépositionnel
    - Des chaussettes J'en ai acheté en soie et en coton
  - **3.2.** une subordonnée relative
    - Peu de gens étaient disponibles mais on en a rencontré qui étaient prêts à nous aider

•

- 3.3. un adjectif épithète ou apposé
  - À propos de sole J'en ai acheté une belle
  - J'avais déjà une place et j'en ai trouvé deux autres

### 1.2.5.4 Le complément oblique

- 1. complément oblique d'un verbe
  - 1.1. un complément prépositionnel introduit par de
    - Il en parle à tout le monde, de ses voyages
    - Paul en est, de mes amis/de la partie
    - On en a reçu ce livre, de la bibliothèque
    - 1.1.1. de 引导日期、尺度时,不能被 en 替代
      - Ces chiffres datent du mois de juillet. | \*Ces chiffres en datent
      - On a déplacé la table de 3 centimètres. | \*On en a déplacé la table.
  - **1.2.** un complément infinitif introduit par de (infinitf 必须作为 complément oblique)
    - On ne se souvenait pas d'avoir étudié ce texte. | On ne s'en souvenait pas
    - Paul rêve de partir. | Paul en rêve
    - Paul nous a promis de venir demain. | \*Paul nous en a promis
    - Il craint d'être licencié. | \*Il en craint.
    - Paul nous l'a promis, de venir demain
  - **1.3.** une subordonnée introduite par que ou de ce que ((从句必须作为 complément oblique)
    - Paul rêve que son frère le rejoigne. | Paul en rêve
    - Nous craignons que Paul parte. | Nous le craignons. | \*Nous en craignons

- 1.4. 宾语从句中 en 有时可指代主句的无生命主语, 主句主语有生命时用 lui
  - Cette maison a besoin qu'on s'en occupe.
  - Cette question mérite qu'on en discute
  - Émile croit que Sophie veut s'en débarrasser. en ≠ Émile
  - Émile craint qu'on parle de lui

### 2. complément oblique d'un adjectif: de

- 2.1. le complément d'un adjectif attribut
  - Elle en est fière, de ce tableau.
  - Elle en est satisfaite, de partir en Chine.
  - Elle en sera heureuse, que vous l'invitiez
- 2.2. le complément d'un attribut non adjectival
  - Paul est maire de ce village depuis vingt ans. | Paul en est maire depuis vingt ans
  - Joseph est le gardien de notre immeuble. | Joseph en est le gardien

### 3. un complément de nom: de

- Le bateau Cette statue en ornait sans doute la proue
- Ces livres Il en a lu à peu près la moitié
- Il est question de légaliser certaines drogues mais on continuera d'en surveiller l'usage.
- 3.1. 表示 origin 和 approximation (genre de, sorte de, type de) 的短语不能被 en 替代
  - La plage \* Il en organisera le retour dès 18 heures
  - J'ai pris une espèce de sac. | \*J'en ai pris une espèce
  - J'ai acheté une proue de bateau. | \*J'en ai acheté une proue
- 3.2. 可被 en 替代的名词也可被 dont 替代
  - Voici le bateau dont cette statue ornait la proue
  - Voici les livres dont j'ai lu la moitié.

#### 3.3. le complément du sujet nominal

- **3.3.1.** le sujet est un nom de partie
  - (La table) Le pied en est cassé
  - (Ce village) Son maire aide tout le monde
- **3.3.2.** le sujet n'est pas agentif
  - J'ai malheureusement oublié le détail de cette épopée paternelle. Le sujet n'en changera jamais
- 3.3.3. la phrase ne décrit pas un évènement, mais une propriété
  - (Une bière) Le gout en a surpris mes amis
  - (Le putois) L'odeur en est insupportable
- **3.3.4.** en 指代 devoir, pouvoir ou sembler 这些直接接不定式的动词的主语时, en 放在不定式动词前
  - Il n'est pas possible d'opérer n'importe quel transfert de techniques d'un champ de recherche à un autre : l'utilisation peut en être illusoire

- S'il existe des contenus communs, la raison doit en être cherchée soit du côté des propriétés objectives de certains êtres naturels ou artificiels, soit du côté de la diffusion et de l'emprunt, c'est-à-dire, dans les deux cas, hors de l'esprit
- La raison semble en être que l'opinion turque considère trop restreint le cercle des parents auxquels le Code accorde une réserve

#### 1.2.5.5 le déterminant possessif

- 1. son 用于 complément humain
  - Paul, je connais son père. ? J'en connais le père
- 2. 只有 en 用于 un infinitif ou une subordonnée
  - Paul en a la volonté, de réussir.
- 3. 只有 en 用于 le complément d'un nom de quantité ou de proportion
  - Ces livres, j'en ai lu une dizaine
  - Ces livres, j'en ai lu une dizaine. \*J'ai lu leur dizaine
  - Ce livre, j'en ai lu la moitié. \* J'ai lu sa moitié

### 1.2.6 lui et y

- 1. lui 和 y 同时出现很少见, y 多与第一二人称同时出现
  - Il rentre à l'hôtel. \* On doit lui y apporter des pierres remarquables
  - Vous rentrez à l'hôtel. On doit vous y apporter des pierres remarquables

#### 1.2.6.1 lui

lui varie en personne (me, te, se, lui) et en nombre (nous, vous, leur)

- 1. complément en  $\hat{a}$  de certains verbes
  - Paul lui parle
- 2. complément en  $\hat{a}$  de certains adjectifs
  - Paul lui est fidèle
  - Cependant, nous autres, les potes à Pollak Henri, les sans-grades, les pékins, nous nous chargions d'arranger la chose
- 3. ajoutée comme un bénéficiaire
  - 3.1. complément en de avec un nom de partie du corps
    - Pierre a pris la main de Marie
    - Pierre lui a pris la main
    - Je lui serre la main
    - Les larmes lui montent aux yeux

- **3.2.** complément nominal après une préposition; prépositionnel locatif: après, autour, à travers, dedans, dessus, dessous, derrière, devant
  - Paul lui a couru après
  - Pierre est passé devant Marie
  - Pierre lui est passé devant
  - Pierre a réparé la porte pour Marie
  - Pierre lui a réparé la port

## 1.2.6.2 y

- 1. une expression de lieu
  - Paul y habite, en Belgique
  - Paul y dort souvent, chez sa sœur.
  - 1.1. là 作为强形式则用于 construction clivé 和 impératif 中
    - Il est parti en Irlande, parce que c'est là qu'il se sent bien
- 2. complément en à d'un verbe non locatif
  - **2.1.** 只用 y 不用 lui 的动词

Type de verbes	Exemples
Aspectuels et modaux	
s'accoutumer, se mettre, s'habituer	Paul s'y habitue.
Décision et engagement	
s'attacher, se décider, s'engager, s'opposer, répugner, se	Paul s'y oppose. Paul s'y en-
refuser, se résoudre, veiller	gage.
Désir et orientation	
s'intéresser, tenir, viser	Paul y tient.
Essai	
arriver, hésiter, parvenir, recourir, réussir, se risquer	Paul y réussit.
Incitation et influence	
aider, autoriser, contraindre, encourager, forcer, in-	Paul y encourage son fils.
citer, obliger	
Jugement et activité intellectuelle	
s'attendre, penser, réfléchir, songer	Paul y songe.

- 2.2. un infinitif introduit par à
  - Paul y a pensé, à aller chez sa sœur
  - Le directeur y rechigne, à donner certaines informations
- 2.3. un subordonnée introduite par à ce que
  - Paul y tient, à ce que tout soit en ordre
  - Y tenez-vous, à ce que les journaux soient distribués

# 1.3 Les pronoms personnels forts

PERSONNE	SINGULIER	PLURIEL
1 <sup>re</sup> pers.	moi	nous
	moi-même	nous-mêmes
2 <sup>e</sup> pers.	toi	vous
	toi-même	vous-mêmes
3 <sup>e</sup> pers.	elle, lui	elles, eux
	elle-même, lui-même	elles-mêmes, eux-mêmes

## 1.3.1 Les fonctions syntaxiques

- 1. 只能用强形式不能用弱形式
  - 1.1. employés seuls
  - 1.2. modifiés
    - 1.2.1. par un adjectif
      - Eux seuls sont contents
    - **1.2.2.** par un adverbe
      - Lui aussi viendra
    - 1.2.3. par une subordonnée relative
      - Moi qui détestais la mer, je passe ma vie sur un bateau
  - 1.3. coordonnés
    - Paul et moi sommes amis
    - Eux et le maire sont amis
- 2. Le pronom personnel fort sujet
  - 2.1. 只有第三人称的强形式可作主语,第一二人称的强形式不能作主语
    - Eux ne viendront pa
    - Je viendrai. \* Moi viendrai.
  - 2.2. 当主语代词被 modifiés ou coordonnés 时可作主语
    - Moi seul viendrai.
    - Paul et moi viendrons
    - Même vous devriez être capables de comprendre
  - 2.3. infinitif, subordonnées au participe passé, impératif en fonction ajout 的主语用强形式
    - Moi, juger
    - Et lui de répliquer
    - Eux partis, le concert a pu commencer
    - Toi, viens ici
- 3. Le pronom personnel fort complément
  - 3.1. 强形式很难充当动词的直接宾语,要用弱形式

- \* Marie verra lui.
- \* Marie aime moi
- **3.1.1.** avec le modifieur restrictif *que* ou en cas de coordination, 直接宾语不能用弱形式只能用强形式
  - Marie n'aime que moi
  - Marie aime son père et moi
- **3.2.** complément d'une forme présentative
  - C'est moi qui viendrai
- **3.3.** complément de préposition
  - Marie travaille chez eux
  - Marie travaille avec moi
- 4. Le pronom personnel fort ajout ou périphérique
  - **4.1.** ajout à une phrase ou à un verbe (à un syntagme nominal ou à un nom propre)
    - Vincent, lui, travaille bien
    - Vincent va, lui, à Rome
    - Vincent est, lui, surement parti.
    - Vincent va à Rome, lui
    - **4.1.1.** 作为 ajuout 时强形式不能置于句首
      - \* Lui, Vincent a déjà répondu
      - Lui, Vincent, a déjà répondu
      - Lui, il a déjà répondu (作为 périphérique)
      - Chez lui, Vincent se sent bien (作为 complément de la préposition)
  - 4.2. périphérique dans une construction disloquée
    - **4.2.1.** 指代 un autre pronom fort
      - Lui, j'ai déjà discuté avec lui
    - **4.2.2.** 指代 un pronom faible
      - Lui, il a déjà répondu
    - **4.2.3.** 指代 une proforme faible
      - Lui, je l'ai déjà vu.
    - **4.2.4.** 指代 un déterminant possessif
      - Lui, sa voiture est en panne
    - 4.2.5. 指代 ce, dans une phrase d'identité
      - Moi, c'est Vincent. 'je m'appelle Vincent'
    - 4.2.6. 可置于句首、动词后、句末
      - Le professeur te verra, toi, mardi prochain
      - Je viendrai lundi, moi

# 1.3.2 L'interprétation des pronoms personnels forts

#### 1. contrastif

- Marie a oublié de téléphoner mais heureusement son frère, lui, a appelé
- Paul, lui, a arrêté de fumer
- 2. réflexive, 当强形式与其先行词在同一句子中时
  - Jean a pris une photo de lui
  - 2.1. 当动词指向他者时,不表 réflexive
    - Jean hérite de lui. Jean ≠ lui
    - Jean prend exemple sur lui. Jean ≠ lu
  - **2.2.** 被 que 修饰时,表 réflexive
    - Paul ne tient qu'à lui
    - Paul ne prend exemple que sur lui
  - 2.3. 复数形式表 réciproque, 尤其在 entre 后
    - Les enfants pensent à eux
    - Les enfants jouent entre eux

PRÉPOSITION	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE
	POSSIBLE	DIFFICILE
à	en arriver à (idiom.), s'intéresser à,	s'adresser à, s'attaquer à, se heurter
	penser à, revenir à (idiom.), en venir à	à, se montrer à, se recommander à, se
	(idiom.)	soumettre à, s'en prendre à (idiom.),
		s'en remettre à (idiom.), tenir à (id-
		iom.)
avec	_	collaborer avec, discuter avec, se dis-
		puter avec, dormir avec, s'entendre avec,
		s'entretenir avec, habiter avec, parler
		avec, rompre avec, sortir avec, travailler
		avec
contre	_	s'acharner contre, conspirer contre, ful-
		miner contre, s'insurger contre, lutter
		contre, se révolter contre, voter contre
de	douter de, parler de, se ficher de,	s'amouracher de, se cacher de, se con-
	s'occuper de, rêver de, se soucier de,	tenter de, se désintéresser de, hériter
	se souvenir de	de, se méfier de, profiter de, se recom-
		mander de, se satisfaire de, se servir,
		triompher de
en	croire en, rentrer en (idiom.)	_
hors de	être hors de (idiom.), mettre quelqu'un	_
	hors de (idiom.)	
malgré	agir malgré, faire quelque chose malgré	_
par	commencer par, finir par, terminer par	_
pour	acheter quelque chose pour, garder ça	en pincer pour (idiom.)
	pour (idiom.), lutter pour, travailler	
	pour, voter pour	
sur	se replier sur	s'appuyer sur, compter sur, copier sur,
		ironiser sur, se jeter sur, miser sur, se
		reposer sur, tirer sur, se vautrer sur,
		veiller sur
préposition de lieu	regarder devant, derrière, sous, à côté	lancer vers, regarder vers
	de, au-dessus de, autour de, loin de;	
	poser quelque chose sous, rester chez,	
	serrer quelque chose contre	

PRÉPOSITION	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE	
	POSSIBLE	DIFFICILE	
à	être attentif, faire attention à	être accroché, attaché, enchaîné, habitué	
		à	
avec	—	être en accord, en contradiction, en har-	
		monie, en rivalité avec	
contre	_	être en colère, en rage, furieux, révolté	
		contre	
de	avoir honte de, être content, fier, respon-	avoir envie, besoin, horreur, peur, pitié,	
	sable, satisfait de, faire abstraction de,	raison de, être amoureux, dépendant,	
	prendre soin de, tenir compte de	différent, fatigué, proche, solidaire de	
devant	_	être admiratif, en admiration, en	
		émerveillement, en extase devant	
en	avoir confiance en	_	
envers	_	avoir une dette, de l'indulgence envers,	
		être bien disposé, indulgent envers, per-	
		dre son crédit envers	
par	_	être consterné, imité, obsédé, recherché	
		par	
sur	_	mener une enquête sur, prendre exemple	
		sur	

# 1.3.3 Les pronoms complexes

- 1. Les fonctions syntaxiques
  - 1.1. 可作主语,但不能作直接宾语或 introduits par à datif (sauf modification ou coordination)
    - Moi-même irai là-bas dès que je peux
    - \* Le juge recevra nous-mêmes
    - \* Nous avons rencontré lui-même, par hasard
    - Nous avons rencontré lui-même et personne d'autre
  - 1.2. compléments de préposition
    - L'avocat s'appuiera sur vous-mêmes
  - 1.3. compléments de verbe d'identité
    - Je suis resté moi-même
  - 1.4. compléments d'un verbe présentatif
    - C'est moi-même qui l'ai fait
  - 1.5. ajout au verbe, à la phrase ou au syntagme nominal; 可不加逗号
    - Nous irons nous-mêmes parler au juge
    - Alain Resnais a interviewé Jodie Foster lui-même
    - Vas-tu l'interviewer lui-même
    - Alain Resnais lui-même a voulu interviewer Jodie Foster

- 1.5.1. 可用逗号分开,可置于句首,无 périphérique 形式
  - Nous-mêmes, nous aurions préféré ne pas parler au juge
  - Alain Resnais aurait préféré, lui-même, ne pas interviewer Jodie Foster
- 2. interprétation contrastive
  - 2.1. 常出现在 construction clivée, modifié par seul ou (ne) que
    - C'est [Alain Resnais lui-même] que Jodie Foster aurait voulu rencontrer
    - Seul [Alain Resnais lui-même] serait capable de répondre à cette question
    - Jodie Foster ne voulait rencontrer qu'Alain Resnais lui-même
- 3. réflexive
  - 3.1. complément de préposition
    - Paul a confiance en lui-même
  - 3.2. ajout au verbe réfléchi, coréférent à se
    - Paul se dénigre lui-même
  - **3.3.** 当动词指向他者时,用 lui-même 表 réflexive(与 pronom simple 不同)
    - En regardant ses premiers films, l'acteur vieillissant est jaloux de lui-même
    - En vieillissant, Jean parle surtout avec lui-même
    - Par une manipulation juridique compliquée, Jean a hérité de lui-même

## 1.3.4 Les pronoms personnels forts modifiés

- 1. par une subordonnée relative
  - Il échappe deux fois à la mort, lui qui devait voyager sur les vols MH17 et MH370
- 2. par des adjectifs
  - Lui malade, on ne peut rien faire
  - Lui seul peut nous comprendr
- 3. par participes
- 4. par noms apposés
  - Moi président, il n'y aura plus de chômag
  - Moi, Paul, promets de vous aider
- 5. par les adverbes: aussi (在代词后), même (在代词前), et les adjectifs seul, tous
  - Lui aussi connait la réponse
  - Même eux connaissent la réponse
  - Seul lui connait la réponse
  - Eux tous connaissent la réponse.
- 6. 被 aussi, même, seul, tous 及 subordonnée relative 修饰过的强形式可作为主语(包括第一二人称)

- **7.** 被 aussi, même, seul, tous 及 subordonnée relative 修饰过的强形式可作为 ajout; 在句中的位置自由 (但 lui 不能出现在主语前)
  - Jean, lui aussi, connait la réponse
  - Jean, lui seul, connait la réponse
  - Paul connait, lui aussi, la réponse.
  - Paul connait la réponse, lui aussi
  - \* Lui aussi, Paul connait la réponse

# 1.4 Les pronoms indéfinis

#### 1.4.1 On

- 1. 是弱形式
  - \* On souvent l'a vu
  - \* Pierre et on viendront te chercher
  - \* On qui a le temps viendra te chercher
- 2. 作为 suffixé au verbe, 不能与 un sujet préverbal 连用
  - Où va-t-on
  - Quelqu'un vient-il
  - \* Quelqu'un vient-on
- **3.** l'on
  - générique
  - existentielle
  - équivalente à nous
- 4. indéfini existentiel
  - **4.1.** On 不能被 il 或 son 指代,只可以用 se;而 quelqu'un 可被 il 或 son 指代
    - On s'est introduit dans la maison pendant notre absence. Il n'a rien cassé
    - On t'a laissé son vélo
    - Quelqu'un s'est introduit dans la maison pendant notre absence. Il n'a rien cassé
  - 4.2. indéfini générique
    - **4.2.1.** 反身代词用 soi, soi-même, se
      - On se reproche à soi-même ses propres erreurs.
      - À cette époque-là, en cas de souci, on se confiait à un ami
    - **4.2.2.** on 是主句主语,subordonnée complétive ou comparative 用 soi, vous, nous;subordonnée circonstancielle 不用 soi 只用 vous, nous
      - En cas de grand désarroi, on espère toujours que quelque chose sera fait pour soi
      - Quand on est parent, on a souvent l'impression que le temps nous dépasse. Les repas, les courses, les activités, les rendez-vous

- On a toujours besoin d'un plus petit que soi
- Peut-on encore considérer quelqu'un comme un ami quand il vous a trahi

#### **4.3.** équivalent à *nous*

- **4.3.1.** 指代 nous disloqué 或 syntagme nominal disloqué comportant moi ou nous
  - Nous, on s'en va
  - Paul et moi, on s'en va
- **4.3.2.** 作为 nous, nous-mêmes, notre 的先行词
  - On sait depuis longtemps que notre survie à ce niveau passe par aller à Récy et à Charenton
  - On ne s'occupe plus que de nous-mêmes
  - On a eu notre heure de gloire
- 4.3.3. 可被 se 指代
  - On se sent bien chez nous
- **4.4.** équivalent de *tu* ou *vous* 
  - À un enfant qui se réveille. Alors, on a bien dormi?
  - Le kinésithérapeute à la patiente —On s'allonge sur la table
  - Sale traître à la bourgeoisie, répondit Gabin d'un même rire, on est contente

### 1.4.2 autrui, soi, soi-même

- aller de soi(理所当然), rester sur son quant-à-soi(刻意保持疏离), chacun pour soi(人人为己), en soi, à soi tout seul(独自一人)
- Ne fais pas à autrui ce que tu ne veux pas qu'on te fasse à toi-même: 己所不欲勿施于人

#### 1.4.2.1 autrui

- 1. sujet
  - autrui est tour à tour craint, convoité, inaccessible
- 2. complément direct
  - Rencontrer autrui, cela suppose donc d'une part la vie en communauté
- 3. complément de préposition
  - Suis-je responsable pour autrui
- 4. périphérique disloqué repris par ce
  - Autrui, c'est d'abord l'autre, le différent
  - •
- 5. autrui 与 autre 不同, autrui 无先行词

#### 1.4.2.2 soi

有先行词

- 1. complément de préposition
  - Chacun reste chez soi, bien assis sur les faillites annoncées et confirmées
- 2. complément de nom
  - la connaissance de soi, la conscience de soi
- 3. attribut
  - C'est au contact d'autrui que l'on devient soi
- 4. 只有当不能用 se 时 soi 才作为 complément direct 出现,如被 que 修饰
  - On a tendance à n'écouter que soi
  - \* On a tendance à écouter soi d'abord
- 5. 不能作为主语
  - \* On pense toujours que soi est le meilleur candidat

#### 1.4.2.3 soi-même

- 1. attribut du sujet
  - C'est le genre de choses qu'on n'a pas envie de faire soi-même
- 2. complément de préposition
  - Comment devenir plus gentil avec soi-même
- 3. ajout
  - C'est le genre de choses qu'on n'a pas envie de faire soi-même
- 4. disloqué, repris par on, en début de phrase
  - Soi-même, on fait du meilleur travail quand on a confiance en soi
- 5. 不能作为主语

### 1.4.3 Les pronoms indéfinis agglomérés

- 1. sujet
- 2. complément direct
- 3. attribut
- 4. complément de préposition
- 5. autre part et quelque part: compléments obliques ou ajouts

#### 1.4.3.1 autre chose, autre part, quelqu'un, quelque chose, quelque part

- 1. masculins singulier, + de adjectif
  - On a vu quelque chose d'étonnant cet après-midi
  - A-t-il dit autre chose d'important
- 2. quelque un(人)chose(物)part(处)
  - 2.1. 作为 attribut 使用,表示说话者的敬佩或愤慨
    - Ça, c'est quelqu'un
    - C'est quelque chose, tout de même, de voir ça
- 3. autre -
  - 3.1. 不同处用 que 引导比较句
    - A-t-il dit autre chose que ce que nous savions
    - Est-il parti autre part que là où il nous a dit

#### 1.4.3.2 d'aucuns, grand-chose, grand monde, quelques-uns

indéfinis de petite quantité

- 1. quelques-uns:不一定指人,指部分数量
  - avant la fin du jour, c'était probable, quelques-uns de ces princes, barons, comtes et généraux seraient morts
  - Les cavaliers s'aidaient mutuellement à fermer leurs cuirasses, quelques-uns nettoyaient leurs armes avec des rideaux arrachés aux fenêtres
- 2. d'aucuns: 指有生命物,常用于主语
  - D'aucuns l'appellent « patron » quand d'autres se défendent d'une telle appellation
- 3. grand-chose et grand monde: 只用于否定句,不用于肯定句
  - Pierre n'a pas fait grand-chose aujourd'hui

#### 1.4.3.3 je/Dieu/on ne sai(s/t) (pas/plus) lequel/qui/quoi

indéfinis d'ignorance

- 1. sujet
  - je ne sais lequel encore des membres de sa famille était mort au cours d'un assaut
    - 1.1. je ne sais lequel 与 qui 和 quoi 不同,有数性变化,可 avec un complément partitif en de
- 2. complément direct
  - Je restais seule à attendre je ne sais quoi, je ne sais qui. Personne ne venait
- 3. complément de préposition
  - Ce terme [droniste] lancé par je ne sais qui est un solécisme

- 4. 加 pas/plus 修饰
  - Merci à une fan de la première heure dont je n'arrive pas à lire le nom et à je ne sais pas qui dont je n'arrive pas à lire la signature

#### 1.4.4 l'un et les uns

### 1.4.4.1 general

- 1. I'un et les uns 是 pronom,不能插入修饰词或作为 déterminant
  - \*le premier un
  - \*cet un
  - \*l'une idée
- 2. l'autre et les autres 不是 pronom,可以插入修饰词或作为 déterminant
  - les deux autres
  - mes deux autres
  - l'autre idée
- 3. L'un 和 les uns 不是单复数关系
  - 3.1. I'un 可伴随 complément partitif en de
    - L'un de ces tableaux me parait particulièrement intéressant
  - **3.2.** 表示 partitif 时不用 les uns 而用 certains
    - Certains de ces tableaux me paraissent particulièrement intéressants
- 4. l'un 不能与 en 连用
  - Des romans de Balzac, j'en ai lu un. | \*J'en ai lu l'un

EMPLOIS	EXEMPLES	
<i>l'un</i> + de partitif	L'un de ces tableaux est particulièrement intéressant.	
l'un, les uns corrélatif discursif	Deux colis : l'un vient d'Aix et le second d'Angers.	
	Les uns ignorent ce que veulent les autres.	
l'un, les uns corrélatif ajout	Ils sont allés les uns à Paris, les autres à Rome.	
l'un l'autre, les uns les autres en em-	Ils s'ignorent les uns les autres.	
ploi réciproque		
l'un + prép + l'autre, les uns + prép +	Ils (se) parlent les uns aux autres. Ils sont partis les	
les autres en emploi réciproque	uns après les autres.	

### 1.4.4.2 Les emplois corrélatifs de l'un... l'autre

- 1. corrélatif discursif (sujets ou compléments)
  - 1.1. 可省略成分
    - L'un venait d'Essling et l'autre d'Aspern

#### 1.2. 可承担不同句法功能

- L'un ne voyage pas sans l'autre.
- Les unes ne feraient pas de mal aux autres
- 1.3. l'un et l'autre, l'un ou l'autre, ni l'un ni l'autre
  - L'un et l'autre sont aussi indissociables que les pensées et les émotion
- 1.4. I'un 可作为主句主语, l'autre 出现在从句
  - Les uns pensent que les autres ont tort.

#### 2. ajout corrélatif

- 2.1. I'un et l'autre 出现在从句句首
  - J'éprouvai instantanément un immense soulagement comme si l'un et l'autre nous acceptions enfin notre défaite
- 2.2. ajout au syntagme prépositionnel
  - De ces gens qui, en leur temps, ont tranché les uns sur les Florentins du XVe, les autres sur Rembrandt, sur Hals, sur Mantegna ou sur Rubens, qui n'ont guère en commun que leurs lunettes sur le front
- 2.3. ajout au adjectif
  - Tout le secteur recèle de nombreux itinéraires de randonnée les uns faciles, les autres plus longs pouvant même comporter des difficultés

#### 1.4.4.3 L'emploi réciproque de l'un l'autre, l'un + préposition + l'autre

- 1. Le syntagme nominal
  - **1.1.** SN 作为动词的 ajout,与 se 连用, se 作为 complément direct
    - Jeanne et Marie s'aident l'une l'autre
    - Les cultivateurs du coin s'aidaient les uns les autres
    - Les prisonniers se suivent l'un l'autre, sans pouvoir se parler
  - 1.2. SN réciproque 不能作为 complément direct, attribut, sujet
    - \* Les cultivateurs du coin aidaient les uns les autres.
    - \* Ils auraient voulu devenir l'un l'autre
    - \* Paul et Pierre croient que l'un l'autre va arriver immédiatement
- 2. Le syntagme prépositionnel
  - 2.1. le pronom l'un ou les uns est ajout au SP, l'autre ou les autres est le complément de la préposition
  - **2.2.** le syntagme en à 可作为 ajout à un verbe réfléchi, 也可作为 complément
    - Les cultivateurs du coin se parlaient volontiers les uns aux autres
    - Les cultivateurs du coin parlaient volontiers les uns aux autres
  - 2.3. complément
    - **2.3.1**. de verbe
      - Paul et Marie pensaient l'un à l'autre.

#### 2.3.2. de adjectif

• Très belle situation, appartements trop proches les uns des autres

#### 2.3.3. de nom

• La patronne remarqua qu'ils ne s'abordèrent que longtemps après qu'elle fut rentrée et que leur apparente ignorance l'un de l'autre se prolongea plus que la veille encore.

#### 2.3.4. de participe

• Les poupées russes ou matriochkas [...] sont des séries de poupées de tailles décroissantes placées les unes à l'intérieur des autres

### 2.4. ajout au verbe

- On les a trouvés l'un contre l'autre
- 2.5. ajout à la phrase, 作为句首
  - Les uns après les autres, les spectateurs quittaient la salle
- 3. plus + adjectif + l'un + que l'autre
  - les autres repas, d'innombrables repas, tous plus splendides et parfaits les uns que les autres

#### 1.4.5 tel et untel

#### 1.4.5.1 tel

- 1. réfère à un être humain comme dans le proverbe
  - Tel est pris qui croyait prendre
- 2. coordonné à lui-même
  - j'ai appris à ne plus céder à la tentation maladive de les lire, à ne plus me gâcher des journées entières parce que tel ou tel que je ne connais pas dit du mal de moi
- 3. avec un complément partitif
  - Je sais exactement ce que veut dire tel ou tel de tes sourires, tel ou tel de tes regards

#### 1.4.5.2 untel

someone

# 1.5 Les pronoms démonstratifs

#### 1.5.1 Ce et Ça

- 1. 都能作为 construction clivée 的主语, 但 cela 和 celui 不能作为该结构的主语
  - C'est Jean que tu as rencontré.
  - Ce/Ça sera Jean qui sera ton interlocuteur.
  - \* Cela/Ceci est Jean que tu as rencontré
- 2. les constructions impersonnelles avec une subordonnée complétive: 主语用 ça, ce, il, 很少用 cela

- Il est important que nous sachions la vérité
- C'est important que nous sachions la vérité
- Ça m'ennuie beaucoup que Marie soit partie
- ? Cela m'ennuie beaucoup que Marie soit partie
- **2.1.** 从句可 disloquée, finale ou initiale,此时主句主语用 ce, ça, cela,不用 cela
  - C'est important, que nous sachions la vérité
  - Que nous sachions la vérité, c'est important
  - Ça m'ennuie beaucoup, que Marie soit partie
  - Cela m'ennuie beaucoup, que Marie soit partie
  - \* Il est important, que nous sachions la vérité

#### 1.5.1.1 Ce

遵守弱形式代词的规则

- 1. Ce sujet: 只能与 être 连用
  - C'est beau
  - \* Ce me plait beaucoup
  - **1.1.** 也可与后跟 être 的 devoir et pouvoir 连用
    - Ce doit/devait/peut/pourrait être un bon argument
  - 1.2. 或作为固定搭配 ce me semble (在我看来) 使用
    - Marie, ce me semble, est déjà partie
  - 1.3. ce 作为主语时, il 不能作为动词的 suffix
    - \* C'est-il pas vrai?
    - Était-ce bien le moment?
  - **1.4.** ce 只能被 ne 与动词分开,不能被其他代词分开
    - Ce n'est pas juste
    - \* Ce m'est égal
    - \* Ce nous est accessible
    - Ça m'est égal
  - 1.5. 复合时态中, ce 不能与助动词 avoir 连用, ça 不能与助动词 être 连用
    - C'est arrivé d'un seul coup
    - \* Ça est arrivé d'un seul coup
    - \* Ce a été utile
    - Ça a été utile
  - **1.6.** être peut s'accorder en nombre avec le complément nominal
    - C'est un moment agréable/une belle année
    - Ce sont des moments agréables.
    - Ce furent de belles années

#### 1.6.1. 人称代词更多用单数

- C'est nous
- C'est vous, Madame

#### 2. Ce + subordonnée

- 2.1. complément direct
  - Tu me diras ce que tu veux
- 2.2. complément oblique
  - Tu me parleras de ce que tu veux
  - **2.2.1.** 在介词后,ce 后跟 que: dans ce que, en ce que, sur ce que
- 2.3. périphérique
  - Ce que je veux, c'est une chambre climatisée

#### 1.5.1.2 Ça

ça 不是 ce 的强形式,是 cela 的变形

- 1. sujet
  - 1.1. 作主语时 ça 部分遵守弱形式规则
    - \* Ça,parfois,m'intéresse
    - Qu'est-ce qui ne va pas ? Ça. (可单独用)
    - Tout ça me dépasse. (可被 tout 修饰)
    - Ça, et mille autres choses, m'intéressent (可通过逗号 coordonné)
    - Ça, à soi seul, ne peut constituer un critère(可通过逗号修饰)
  - 1.2. être 不进行复数变位
    - Pour moi, ça sera / \* ça seront des poireaux.
- 2. complément direct
  - Je veux ça
- 3. complément oblique
  - Ils ne pensent qu'à ça
- **4.** périphérique, repris par *ce* ou personnelle faible
  - Ça, c'est du cinéma!
  - Tout ça, nous pourrons en discuter plus tard
- 5. expression figée: ça va
  - 5.1. ça 指对话者
    - Comment ça va?
    - Ça ira?
    - Ça a été? | Ç'a été?

- 5.2. 表示情绪: j'en ai assez, ça suffit 够了
  - De toute façon, ça va j'ai compris que vous aimez les Noirs
- 6. ça 很少直接与 relative restrictive 连用,在 construction clivée 中 relative 修饰的也不是 ça
  - \* Je veux ça qui est sur la table
  - Je veux ça même qui est sur la table
  - C'est ça qui serait bien

#### 1.5.2 Ceci et Cela

### 1.5.2.1 fonctions syntaxiques

- 1. sujet: 可 suffixé -il 连用
  - Cela t'ennuie-t-il?
- 2. complément direct
  - J'aime cela/ceci.
- 3. complément oblique
  - Marie a parlé de cela/ceci.
- 4. périphérique, repris par ce ou par une proforme personnelle faible
  - Tout cela, c'est de la magie
  - Ceci, ce n'est pas ce que j'attendais.
  - Mais cela, beaucoup de gens en ont déjà discuté

#### 1.5.2.2 modifiés par des ajouts variés

- 1. par un adjectif qui précède
  - seul ceci, tout cela
- 2. par un adjectif épithète introduit par de
  - ceci de positif
- 3. par une subordonnée relative
  - **3.1.** 作为 relative restrictive 被 adverbe(précisément)ou adjectif(seul, même)与从句分开
    - ceci même qui importe
    - Cela même que j'appelle signification ne m'apparaît comme pensée sans aucun mélange de langage que par la vertu du langage
  - 3.2. 作为 relative nonrestrictive
    - Je te prie d'insister particulièrement sur ceci qui est capital : ma première visite sera aussi la dernière
    - Jean-Jacques, de loin, assistait à tout cela qui, au vrai, ne l'intéressait plus

- **4.** par une subordonnée complétive: 常用在介词后; 可被 adjectif, adverb, préposition 与从句分开
  - en cela qu'il avait tort
  - Le désaccord des informateurs winnebago offre ceci de remarquable que les deux formes décrites correspondent à des arrangements réels
  - En cela précisément que n'est réel que ce qui a lieu devant tous, à savoir publiquement
  - À ceci près que ce serait l'occasion de revenir sur les raisons qui font que Zweig est de nouveau et peut-être de plus en plus

### 1.5.3 celui, celui-ci, celui-là

- 1. celui 不能单独用,只能伴随其他词汇使用
  - \* Celles ont des chances d'être achalandées
  - 1.1. d'un complément prépositionnel
    - celui de Paul
    - **1.1.1.** celui 可被 même (exactement, précisément) 与限制语分开,但不能被 seul 分开 (与 celui-là 不同)
      - Sous ce ciel d'ardoise, l'harmonie fondamentale de mai est pour moi celle même des toiles de Villon
      - Me paraît mériter la liberté celui-là seul qui saurait en user pour une autre fin que luimême
  - 1.2. d'un ajout prépositionnel
    - celle en or
  - 1.3. d'un ajout adjectival ou au participe passé
    - celle relative au téléphone
    - celle passée
  - 1.4. d'un ajout à l'infinitif ou au participe présent
    - celle à vendre
    - celle commençant demain
  - 1.5. d'une subordonnée relative
    - celle que tu veux
- 2. celui-ci et celui-là 无限制
- 3. celui 可用 disloquée en de + nom 结构,表示 celui 的内容
  - C'est celui-là, d'argument, qui m'a le plus convaincu
  - C'est le premier, d'argument, qui m'a le plus convaincu

#### 1.5.4 ce dernier

- 1. 与 le dernier 不同, ce dernier 不能用 la dislocation finale en de + nom; Le dernier est bien un SN sans nom, mais pas ce dernier
  - \*ce dernier, de soldat, \*ce dernier, de lieu

# 1.6 Les proformes verbales

指代前面出现的 infinitif 或 phrase; le, ça, cela 也可指代前面的 adjectival 或 prépositionnel

- 1. les proformes faibles invariables: le, en, y
  - Changer de métier, Paul ne le souhaite pas
  - Changer de métier, Paul n'en a pas envie et il n'y est pas obligé.
  - Jean veut déménager, j'en/y rêve aussi
  - Marie était partie. Jean le comprenait maintenant
  - Marie était partie. Jean s'en doutait mais n'y attachait aucune importance.
  - Jean est content. Marie l'est aussi
  - Jean semble en colère. Marie l'est moins
- 2. les pronoms démonstratifs: ce, ça, ceci, cela
  - Changer de métier, ce n'est pas si facile
  - Changer de métier, cela lui parait difficile
  - Marie était partie. Cela ennuyait Jean
  - Jean est aux anges. Mais il n'est pas que cela
- 3. expressions en faire: 替代前面出现过的动词
  - **3.1.** seule avec une expression de manière
    - **3.1.1.** 与 anaphorique *ainsi*, *de même*, *pareil*; adverbe comparatif comme *aussi bien*, *mieux* 连用
      - Ils ont couru pendant une heure. Nous ferons de même demain.
      - Marie peint de magnifiques tableaux. J'aimerais faire aussi bien
    - **3.1.2.** seul en subordonnée comparative: *comme, que* 
      - Il commença le concert comme il faisait chaque soir, c'est-à-dire qu'il fonçait sur la scène au pas de chasseur, faisait un bref salut
      - Comment expliquer qu'elle emprisonne ses citoyens plus que ne fait la Chine
  - 3.2. avec complément nominal
    - **3.2.1.** cela, ça, la même chose
      - Il faudrait réparer la douche. Qui peut faire cela
    - **3.2.2.** *le* invariable
      - On m'a dit de venir mais je ne le ferai pas.
    - **3.2.3.** à une subordonnée relative en *que* 
      - On m'a dit de sortir, ce que j'ai fait.
    - 3.2.4. 与 le, en 组合成固定搭配 n'en rien faire, en faire autant
      - On lui a dit de travailler davantage. Il persiste à n'en rien faire
- 4. 第二个宾语用 de 引导的动词: attendre, demander, dire, espérer
  - **4.1.** en + verbe + autant
    - Il fait beau à Londres, nous pouvons en dire autant (du temps) à Paris

- Il a fait beau à Londres, nous n'en espérions pas autant à Paris
- **4.2.** complément *la même chose* 
  - Il fait beau à Londres, nous pouvons dire la même chose (du temps) à Paris

# 1.7 Les mots interrogatifs, relatifs et exclamatifs

FORME	CATÉGORIE	EMPLOI	EXEMPLES
auquel,	préposition	interrogatif	Auquel as-tu parlé ?
auxquels,		relatif	l'homme auquel j'ai parlé
auxquelles			
се дие	adverbe	exclamatif	Ce que c'est beau!
combien	adverbe	exclamatif	Combien précieux sont vos conseils!
		interrogatif	Combien voulez-vous ?
comme	adverbe	exclamatif	Comme c'est beau!
comment	adverbe	interrogatif	Comment allez-vous ?
duquel,	préposition	interrogatif	Duquel parles-tu ?
desquels,		relatif	l'homme au frère duquel j'ai parlé
desquelles			
laquelle, lequel,	pronom	interrogatif	Lequel préfères-tu ?
lesquels,		relatif	le sac avec lequel je pars
lesquelles			
lequel, lesquels,	déterminant	relatif	J'ai vu un notaire, lequel notaire était
lesquelles			connu.
où	préposition (locative)	interrogatif	Où vas-tu ?
		relatif	l'endroit où tu vas
où	préposition (temporelle)	relatif	le jour où tu pars
pourquoi	adverbe	interrogatif	Pourquoi partez-vous ?
		relatif	C'est ce pourquoi il n'est pas venu.
quand	adverbe	interrogatif	Quand partez-vous ?
que	adverbe	exclamatif	Que c'est beau !
		interrogatif	Que ne l'aviez-vous dit plus tôt ?
que	pronom	interrogatif	Que voulez-vous ?
quel, quelle,	adjectif	exclamatif	Quel serait mon désespoir !
quels, quelles		interrogatif	Quel est son âge ?
quel, quelle,	déterminant	exclamatif	Quelle chance il a eu !
quels, quelles		interrogatif	Quels élèves a-t-il interrogés ?
qu'est-ce que	adverbe	exclamatif	Qu'est-ce que c'est beau!
qu'est-ce que,	pronom	interrogatif	Qu'est-ce que tu veux ?
qu'est-ce qui			Qu'est-ce qui te ferait plaisir ?
quid	pronom	interrogatif	Quid des retraites anticipées ?
qui	pronom	interrogatif	Qui est parti ?
		relatif	L'homme avec qui je parle
qui est-ce que,	pronom	interrogatif	Qui est-ce qui est parti ?
qui est-ce qui			Qui est-ce que tu invites ?
quoi	pronom	interrogatif	À quoi penses-tu ?
		relatif	C'est quelque chose à quoi il faut penser.

<sup>1.</sup> qui est-ce qui/que et qu'est-ce que/qui

- 1.1. 可分解为 pronom + est-ce que
  - À qui était-ce que vous vouliez parler ?
- 1.2. 可插入 déjà, donc
  - Qui est-ce déjà que tu as vu?
  - Qui donc est-ce que tu as vu?
- 2. subordonnées interrogatives 中,不用 quoi 而用 ce que, ce qui

### 1.7.0.1 Les fonctions syntaxiques des mots interrogatifs, exclamatifs et relatifs

extrait 即本该出现在动词后的成分出现在句首

- 1. mots interrogatifs et exclamatifs 可出现在句首
  - **1.1.** sujet
    - Lesquels viendront?
  - 1.2. extrait
    - Lesquels voulez-vous?
    - Comment va-t-il?
  - 1.3. appartenir à un syntagme extrait
    - Avec lesquels partez-vous?
    - Combien d'épreuves il a rencontrées avant de réussir!
- 2. mots interrogatifs 可出现在动词后
  - 2.1. complément direct/oblique
    - Vous voulez lesquels?
    - Et il va comment?
  - **2.2.** ajout
    - Et vous partez quand?
  - 2.3. appartenir à un syntagme
    - Vous partez avec qui?
    - Tu as fait quelle erreur dans ta dictée ?
- 3. mots exclamatifs 较少出现在动词后
  - Il a rencontré combien d'épreuves avant de réussir!
- 4. le mot relatif 出现在 subordonnée 句首
  - **4.1.** extrait
    - Voici l'endroit [où je vais cet été]
  - 4.2. appartenir à un syntagme als sujet
    - On m'a porté un message, lequel message était codé
  - **4.3.** appartenir à un syntagme als extrait

- Voici les amis avec qui je pars cet été
- Voici la motion pour laquelle je vais voter
- 5. l'adjectif interrogatif quel, les exclamatifs comme et ce que 总作为 extrait 出现在句首
  - Quel est le programme ?
  - \* Le programme est quel ?
  - Comme il a souffert!
  - \* Il a souffert comme!

# 1.7.1 Interrogatifs

- 1. quid, à quoi bon, pourquoi pas 用于句首且无动词
  - 1.1. quid 后跟 complément prépositionnel en de
    - Quid de l'augmentation du chômage?
  - 1.2. à quoi bon et pourquoi pas 后跟作为主语的 syntagme nominal 或 infinitif
    - À quoi bon ces protestations?
    - Pourquoi pas des vacances à la montagne ?

#### 1.7.1.1 Qui et Lequel

- 1. qui: 询问人; 无先行词
  - 1.1. 阳性单数,即使回答是复数
    - \* Qui viendront?
- 2. lequel: 指有生命或无生命
  - 2.1. 可跟 complément en de dit partitif
    - Lequel de ces chapeaux préfères-tu?

#### 1.7.1.2 Que et Quoi : pronoms

无生命物

- 1. que 是弱形式, quoit 是强形式
  - J'ai vu quelque chose. \* Que?
  - J'ai vu quelque chose. Quoi?
  - \* Que d'autre ?
  - Quoi d'autre?
  - \*Tu as vu [qui ou que] ?
  - Tu as vu [qui ou quoi]?
- 2. que 不能被 sujet 或 adverbe 与动词分开,只能被弱形式分开
  - \* Que Frédéric veut ?

- \* Que décidément veut Frédéric ?
- Que nous veut Frédéric ?
- 2.1. 主语应 inversé 或 suffixé
  - Que veut Frédéric ?
  - Que veut-il?
- 3. que 永远作为 extrait 置于句首,置于动词后时只能用 quoi
  - \* Vous voulez que?
  - \* Pierre est devenu que ?
  - Vous voulez quoi?
  - 3.1. 指代 complément direct
    - Que voulez-vous?
  - 3.2. 指代 attribut
    - Qu'est devenu Pierre?
  - 3.3. 指代 sujet du verbe d'une subordonnée introduit par qui
    - Que croyez-vous qui arriva?
  - 3.4. 不能作为主语
    - \* Que peut arriver ?
- 4. quoi
  - **4.1.** complément d'un verbe
    - Frédéric veut quoi ?
  - 4.2. complément d'une préposition
    - À quoi penses-tu?
    - Tu penses à quoi
  - **4.3.** sujet postverbal
    - À Marie reviendrait quoi ?
  - 4.4. 只有被修饰的前提下才能作为 sujet préverbal
    - \* Quoi reviendrait à Marie?
    - Quoi d'autre pourrait vous satisfaire ?
- 5. quoi 可 appartenir à un syntagme extrait,但除非它与 infinitif 连用,否则它自己不能作为 extrait
  - À quoi penses-tu?
  - \* Quoi veut Frédéric?
  - Je ne sais pas quoi faire

#### 1.7.1.3 Quel: adjectif ou déterminant

- 1. 询问 l'identité d'une entité ou son type
- 2. adjectif: 作为 extrait
  - 2.1. 询问预设或已知的物体的 l'identité d'une entité ou son type
  - 2.2. 不能询问对话中引入的新物体的身份或特质,也不能指涉专有名词,否则要用 qui 或 comment
    - \* Quel êtes-vous?
    - Qui êtes-vous?
    - \* Quel est Jean?
    - Qui/Comment est Jean?
  - 2.3. quel 不能与动词分开,主语作为 proforme suffixée 或 sujet nominal inversé
    - \* Quelle donc est la température ?
    - \* Quelle elle est?
    - Quelle est-elle?
    - Quelle est la température ?
  - 2.4. quelle 不能置于动词后
    - \* La température est quelle ?
  - 2.5. 不能作为主语
    - \* Quel prendra le train ?
- 3. déterminant: 与名词连用
  - 3.1. 询问 l'identité d'une entité ou son type
    - À quel collègue parlais-tu?
    - Quel restaurant va ouvrir ici?

#### 1.7.1.4 Où et Quand

- 1. Quand
  - 1.1. extrait
    - Quand viendra Paul?
  - 1.2. complément d'un verbe
    - Le meilleur moment est quand, à ton avis ?
  - **1.3.** ajout
    - Paul viendra quand?
  - 1.4. complément d'une préposition
    - Depuis quand Paul sait-il ce genre de choses?
- **2.** Où
  - 2.1. extrait
    - Où est la meilleure cachette?

- 2.2. complément oblique
  - C'est où, la meilleure cachette?
- **2.3.** ajout
  - Tu dors où?
- 2.4. complément d'une préposition
  - Jusqu'où peut-on aller?
- 3. où 不是 adverbe mais une préposition sans complément

#### 1.7.1.5 Comment: adverbe

询问 propriété 或 manière

- 1. 置于动词后
  - 1.1. attribut du sujet
    - Le spectacle était comment ?
    - **1.1.1.** 动词为 devenir 时,更多用 que 而不用 comment
      - ? Comment est-il devenu ?
  - 1.2. attribut du complément
    - Tu trouves mes lunettes comment?
  - 1.3. complément oblique
    - Paul s'est conduit comment?
  - **1.4.** ajout
    - Tu fais ça comment?
- 2. 作为 extrait 置于句首
  - **2.1.** attribut du sujet
    - Comment était le spectacle ?
  - 2.2. attribut du complément
    - Comment trouves-tu mes lunettes?
  - 2.3. complément oblique
    - Comment s'est conduit Paul?
  - **2.4.** ajout
    - Comment fais-tu ça?

#### 1.7.1.6 Combien: adverbe

询问数量

- 1. 引导 syntagme nominal, avec la fonction spécifieur
  - Combien de livres as-tu lus ce mois-ci?

- 1.1. 可与名词分开
  - Combien as-tu lu de livres ce mois-ci?
- 2. 不与名词连用
  - 2.1. complément de verbe
    - Finalement, on était combien?
  - 2.2. complément de préposition
    - À combien se montent ces achats?
  - 2.3. extrait
    - Combien veut-il pour ce tableau?

#### 1.7.1.7 Que et Pourquoi : adverbe

- 1. Pourquoi
  - 1.1. extrait: 与其他 extrait 不同, pourquoi 不允许 l'inversion du sujet nominal
    - Pourquoi Paul vient-il?
    - \* Pourquoi vient Paul?
  - **1.2.** ajout
    - Tu as fait ça pourquoi?
- 2. Que: 表示为什么; 但只用于 extrait et suivi d'un verbe avec ne négatif
  - Si tu es si peu sûre de moi, que n'as-tu appelé toi-même ?

#### 1.7.1.8 La modification des mots interrogatifs

- 1. d'autre 只修饰 pronoms qui et quoi ,不修饰其他疑问词
  - Qui d'autre vous a parlé?
  - Vous voulez quoi d'autre ?
- 2. diable/diantre (到底/究竟) 只修饰作为 extraits 的疑问词
  - \* Ce portefeuille est passé où diable ?
  - Où diable est passé ce portefeuille?
  - 2.1. 不能修饰 quel 和 lequel
    - \* Quelle diable est la température ?
  - 2.2. 可以修饰 que, 且该组合结构不再是弱形式, 故可以与动词分开, 不再强制需要 sujet inversé
    - Que diable voulez-vous?
    - Que diable Paul a-t-il en tête?
- 3. donc(究竟)修饰除了 que, quel, lequel 之外的所有疑问词,且无特殊限制
  - Qui donc vous a parlé?
  - Vous irez où donc?

- \* Lequel donc va-t-il acheter?
- **4.** *ça* 修饰 comment, pourquoi, où, quand, qui; 常与疑问词单用, demande d'information, indiquant la surprise, ou une demande de clarification
  - Paul est parti. Où ça?
  - Paul est parti. Comment ça?
  - Paul est parti. Qui ça?
  - **4.1.** 被 ça 修饰的疑问词用于 osition canonique plutôt que comme extrait; 不能用 sujet suffixé 或 inversion du sujet
    - Il est parti où ça?
    - \* Où ça est-il parti?
    - \* Où ça est parti Paul?

#### 1.7.2 Relatifs

- 1. que 和 dont 是 subordonnants 而不是 pronom
  - 1.1. 不能作为 compléments de préposition ou de nom
    - Voici le projet [pour lequel je voterai].
    - \* Voici le projet [pour que je voterai].
    - Voici Paul, [avec le fils de qui je dois parler].
    - \* Voici Paul, [avec le fils dont je dois parler].
  - 1.2. 不能 apparaitre dans une relative à l'infinitif.
    - Voici un endroit [où aller].
    - \* Voici le projet [que soutenir].

#### 1.7.2.1 Qui et Lequel

- 1. qui
  - 1.1. pronom: 先行词必须是有生命物
    - 1.1.1. 必须与介词连用
      - \* Voici une personne qui je verrais volontiers
      - Marie est la fille avec qui Jean parle
    - 1.1.2. 可与不定式连用
      - Voici un ami avec qui partir en voyage
  - 1.2. subordonnant: 先行词有无生命都可以
    - Voici les gens qui sont invités
    - 1.2.1. 不能与不定式连用
      - \* Voici un livre qui avoir du succès
- 2. lequel. pronom. 作为 complément de préposition
  - Marie est la fille avec laquelle Jean parle
  - Voici le livre avec lequel je partirai en vacance

#### 1.7.2.2 Quoi et Pourquoi

- 1. quoi: 先行词为无生命物
  - 1.1. 多指代 ce, cela, quelque chose, rien
    - La pauvreté est ce contre quoi Paul a lutté toute sa vie
  - 1.2. 必须与介词连用
    - Voici ce pour quoi il se bat
    - \* Voici quelque chose quoi Paul a combattu toute sa vie
- 2. pourquoi 与先行词 ce 连用

•

#### 1.7.2.3 Où

作为 relatif 具有时空双重意味

- 1. complément de verbe
  - Je connais l'endroit où vous allez
- 2. complément de préposition
  - Voilà le point jusqu'où il faut aller
- **3.** ajout locatif ou temporel
  - Je me souviens du jour où je l'ai rencontré

#### 1.7.3 Exclamatifs

#### 1.7.3.1 Combien: adverbe

表达 intensité 或 quantité

- 1. suivi par de
  - Combien de passion elle y met! (intensité)
  - Combien de pays elle a visités! (quantité)
- 2. extrait, séparé du nom introduit par de
  - Combien elle y met de passion! (intensité)
  - Combien elle a visité de pays! (quantité)
- 3. modifier un verbe
  - Tu sais combien il va au cinéma (fréquence)
  - Tu sais combien il t'aime (intensité)
- 4. modifier un adjectif
  - Tu sais combien il nous est précieux (intensité)

- 5. modifié par  $\hat{o}$ 
  - Caen renoue avec une victoire ô combien précieuse
  - Ayant pourtant, ô combien de fois, personnellement enduré l'épreuve, je ne parvenais tout simplement plus à la ressentir, à l'imaginer

#### 1.7.3.2 Comme: adverbe

- 1. 永远作为 extrait 置于句首;修饰 un verbe, un adjectif ou un adverbe
  - Comme j'aime ce tableau! (degré)
  - Comme vous avez de grandes oreilles! (degré)
  - Comme tu joues bien! (degré)
  - Comme tu y vas! (manière)
  - Comme tu as voyagé! (fréquence)
  - Comme il dort!

#### 1.7.3.3 que, ce que, qu'est-ce que : adverbe

degré, 永远置于句首

- 1. que 可 suivi de *de* 或 séparé du nom introduit par *de*; e que et qu'est-ce que 不能与 SN 连用
  - Que de mal j'ai eu à te trouver!
  - Que/Ce que j'ai eu de mal à te trouver!
  - \* Ce que de mal j'ai eu à te trouver!
  - \* Qu'est-ce que de mal j'ai eu à te trouver!
- 2. que 近似 combien
  - 2.1. 可表 quantité
    - Que de pays il a visités!
  - 2.2. 可表 intensité
    - Que de mal j'ai eu à te trouver!
  - 2.3. 但不能作为 complément d'une préposition
    - \* Dans que de pays il a voyagé!
    - Dans combien de pays il a voyagé!
- 3. subordonnées exclamatives 不能用 que; 可用 ce que; qu'est-ce que 则是非正式用法
  - \* Regarde [que c'est beau]!
  - Regarde [ce que c'est beau]!
  - ! Regarde [qu'est-ce que c'est beau]!
- 4. que 相比其余两个较少用于表示 fréquence
  - ? Qu'il a voyagé!
  - Ce qu'il a voyagé!
  - Qu'est-ce qu'il a voyagé!

# Chapter 2

# Verbe

	Indicative			Subjunctive		Conditional	Imperative	
	Present	Simple past [PAST]	Imperfect [1P]	Future [FUT]	Present	Imperfect [PAST]	Present [FUT]	Present
	10 / /				-n/07/n7			
je	<b>1S</b> + <i>e</i> / <i>s</i> / <i>x</i>	+ai / ( )s	+ais	+rai	3P/SUBJ+e	+( )sse	+rais	
tu	1S+es/s/x	+(a)s	+ais	+ras	3P/SUBJ+es	+( )sses	+rais	<b>1S</b> + <i>s</i> / <i>t</i>
								SUBJ+e
il/elle	<b>1S</b> +e / t /-	+a / t	+ait	+ra	3P/SUBJ+e	+(^)t	+rait	
nous	1P+ons	+ (^)mes	+ions	+rons	1P/SUBJ	+ ()ssions	+rions	1P/SUBJ
					+ions			+ons
vous	<b>1P</b> + <i>ez</i>	+ (^)tes	+iez	+rez	1P/SUBJ	+ ( )ssiez	+riez	1P/SUBJ
					+iez			+ <i>e</i> z
ils/elles	3P+ent	+ (^)rent	+aient	+ront	3P/SUBJ	+ ( )ssent	+raient	
					+ent			

• 1P: Infinitve stem

• FUT: Full infintive

1. Simple Past 与 Subjuntiv Imperfect 中的元音

**1.1.** er 结尾: a

**1.2.** ir 结尾: i

**1.3.** oir 结尾: u

**1.3.1.** courir 与 mourir 属于该范畴

**1.4.** enir 结尾: in

### 2.1 La valence des verbes

FONCTION	CATÉGORIE	PROFORMES
complément di- rect	adjectif, adverbe, syntagme nominal, infinitif et subordonnée	le, la, les, en, me, te, se, nous, vous
complément oblique	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel, infinitif et subordonnée	lui, leur, y, en, me, te, se, nous, vous
attribut du sujet	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel et infinitif	le
attribut du com- plément	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel et infinitif	_

## 2.1.1 Les verbes et leur sujet

#### 2.1.1.1 Les verbes impersonnels

- 1. Les verbes atmosphériques ou météorologiques
  - 1.1. verbes simples météorologiques
    - pleuvoir 下雨, bruiner 毛毛雨, pleuviner 口语, 极轻微降雨, pleuvioter 口语, 间断性小雨, crachiner 雨夹细雪/冰粒, brouillasser 口语, 薄雾细雨混合, dracher 倾盆大雨, flotter 大雨如注
    - neiger 下雪, neigeoter 小雪, 飘雪, grêler 下冰雹, givrer 结霜, verglacer 地面结薄冰, geler 结冰/极低温
    - biser 刮冷风, venter 刮风
    - tonner 打雷, éclairer 闪电
  - 1.2. faire + nom /adjectif météorologiques
    - Il fait chaud/froid/beau/sombre.
    - Il fait soleil/nuit/grand jour/beau temps/un temps affreux.

#### 2.1.1.2 Les verbes à sujet infinitif ou subordonné

VALENCE	EXEMPLES
sans complément :	[Qu'il neige en avril] arrive parfois.
arriver, survenir	
avec un complément nominal :	[Que Marie soit partie] complique [les choses].
alourdir, améliorer, amuser, causer,	[Que Marie soit partie] ennuie [Paul].
changer, constituer, couter, ennuyer,	[Partir demain] réclame [toute une organisation].
entraîner, étonner, impliquer, néces-	
siter, réclamer, réjouir, résoudre, signi-	
fier, supposer, valoir	
avec un complément préposition-	[Persévérer] conduirait [à l'échec].
nel:	[Que Marie soit partie] déplaît [à Paul].
conduire (à), convenir (à), découler (de),	
dépendre (de), déplaire (à), importer	
(à), influer (sur), plaire (à), suffire (à),	
sortir, venir (de)	
avec un complément infinitif ou	[Souffler] n'est pas [ jouer].
phrastique :	[Partir] reviendrait [à démissionner].
commencer (à), conduire (à), être, finir	[Que tout va mal] commence [à se savoir].
(par), ressembler (à), revenir (à)	

#### 2.1.2 Les verbes sans complément

- 1. Verbes météorologiques
- 2. Verbes d'émission (de son, de lumière ou de substance)
  - briller 闪耀, clignoter 闪烁, éternuer 打喷嚏, respirer 呼吸, ronfler 打鼾, scintiller 闪烁, tousser 咳嗽

#### 3. Verbes d'activité

• danser, dormir, délirer 胡言乱语, épiloguer 冗长论述, s'éterniser 拖延, flâner 闲逛, gaffer 说错话, jeuner 禁食, patienter 耐心等待, piqueniquer 野餐, rager 愤怒, souffrir 受苦, somnoler 打瞌睡, sommeiller 浅睡, travailler, vivre 生活居住

#### 4. Verbes de changement d'état

• arriver 发生, se détériorer 恶化, dépérir 衰弱, s'évanouir 昏倒, empirer 加重, expirer 呼气, 到期, péricliter 衰败, maigrir 变瘦, naitre 出生, mourir 死亡, se suicider 自杀

#### 5. Verbes de mouvement sur place

• gigoter(小孩) 乱蹬腿, sourciller 挑眉, sursauter 惊跳, trembler 颤抖, trépigner 跺脚

#### 6. Verbes de mode de déplacement

• boiter 跛行, claudiquer 蹒跚, se dandiner 摇摆走路, gambader 蹦跳, virevolter 旋转

## 2.1.3 Les verbes à complément nominal ou prépositionnel

## 2.1.3.1 Les verbes à un complément nominal

### 2.1.3.2 Les verbes à un complément prépositionnel

- 1. complément oblique ou attribut
- **2.** à, après, avant, avec, chez, comme, contre, dans, d'avec, de, d'entre, depuis, devant, derrière, en, entre, envers, jusque, par, parmi, pour, sans, sous, sur, vers

PRÉPOSITIONS	VERBES	EXEMPLES
à	aller, convenir, correspondre, jouer, manquer, men-	Cette robe va à Marie.
	tir, nuire, obéir, parler, penser, renoncer, ressem-	Paul ressemble à son frère.
	bler, servir, sourire, suffire, tenir	Cette pièce sert à mon frère.
après	s'acharner, %chercher, courir, %demander, passer,	Les parents passent après les enfants.
	pleurer, venir	Léa court après la renommée.
avec	discuter, négocier, parler, permuter, rimer	Paul parle avec Marie.
		Paul négocie avec Marie.
contre, pour	échanger, opter, parier, se prononcer, voter	Paul opte pour votre proposition.
		Paul vote contre votre proposition.
de	convenir, différer, discuter, douter, jouer, manquer,	Paul parle de son travail.
	parler, remplir, rêver, rire, servir, tenir, traiter, se	Paul manque de place.
	vanter, vider	Cette pièce sert de débarras.
en	consister, dégénérer, finir, muer, partir	Ce logement consiste en deux pièces.
		Le jeu dégénère en pugilat.
par	commencer, débuter, finir, terminer	Le spectacle commence par un concert.
sur	s'accorder, s'acharner, agir, anticiper, s'appuyer,	Paul compte sur son frère.
	compter, cracher, crier, discourir, s'entendre, fon-	Paul insiste sur sa proposition.
	cer, hurler, interroger, insister, marcher, médire,	Paul tire sur un pigeon.
	mentir, parler, passer, pleurer, taper, tirer, régner,	Luc saute sur l'occasion.
	se reposer, revenir, sauter, tomber	
autres prépositions	choisir (entre), se comporter, se conduire, durer,	Luc hésite entre ces meubles.
	hésiter (entre), passer (avant), se plaindre (auprès	Max se conduit avec tact.
	de), se porter, ressusciter (d'entre)	La garantie dure jusqu'en 2020.

# Chapter 3

## **Phrase**

## 3.1 Type de phrase

TYPE DE PHRASE	SOUS-TYPE	EXEMPLES	
déclarative	_	Marie a lu ces livres.	
		Marie a lu ces livres ?	
		Marie a lu ces livres!	
désidérative	impératif	Lis davantage de livres !	
	subjonctif	Que Marie lise ces livres!	
		Puisse Marie réussir !	
exclamative	à mot exclamatif	Comme Marie semble heureuse!	
		Quelle chance elle a !	
	à mot intensif-exclamatif	Marie a lu tant de livres!	
		Paul a un tel courage !	
interrogative	partielle	Quels livres Marie a lus ?	
		Qui est venu ?	
	totale	Est-ce que Marie a lu ces livres ?	
		Marie a-t-elle lu ces livres ?	
		A-t-elle lu ces livres ?	

#### 1. désidératives

- **1.1.** 第一三人称不用 impératif,用 subjonctif introduit par *que* 
  - Qu'il vienne!
  - Que je sois pendu si je comprends ce qui se passe!
- 1.2. subjonctif 不加 que 也属于正式用法
  - **1.2.1.** souhait
    - Puisse-t-elle lui donner la même éducation que Gunilla à Victor
  - **1.2.2.** regret
    - Plût au ciel qu'il soit venu!
- 1.3. impératif 用法强调 une réalisation ou une action future

- **1.3.1.** injonction
  - Sortons!
- **1.3.2.** souhait
  - Dormez bien!
- 1.4. subjonctif 用法强调愿望表达不一定以现实可行性为前提
  - **1.4.1.** injonction
    - Qu'il vienne!
  - **1.4.2.** souhait
    - Que la force soit avec toi!
  - **1.4.3.** imprécation
    - Que je sois pendu si je comprends ce qui se passe!

## 3.1.1 Les formes des types de phrases indépendantes

TYPE DE PHRASE	FORME DU VERBE	AUTRE ÉLÉMENT LEXICAL
déclarative	– indicatif (Paul viendra.)	-
	– infinitif (Et Paul de sursauter.)	
désidérative	– impératif (Venez ici !)	- que + subjonctif (Qu'il vienne !)
	– subjonctif à sujet inversé ou suffixé	– pourvu que + subjonctif (Pourvu qu'il vienne !)
	(Puisse Marie vous entendre !)	
exclamative	– indicatif (Comme il pleut !)	– mot exclamatif : ce que, combien, comme, com-
		ment, que, quel, qu'est-ce que
	– infinitif (Paul, faire tant de bruit !)	- adverbe ou adjectif intensif-exclamatif : si,
		tant, tel, tellement
interrogative	– indicatif (Où allez-vous ?)	– mot interrogatif : combien, comment, lequel, où,
		pourquoi, quand, que, quel, qu'est-ce que, qu'est-ce
		qui, quoi, quoi, qui est-ce que, qui est-ce qui
	– indicatif à sujet suffixé (Viendrez-	– introducteur : <i>est-ce que</i>
	vous ?)	

## 3.1.2 Les types de subordonnées complétives

TYPE DE COMPLÉTIVE	INTRODUCTEUR	FORME DU VERBE	EXEMPLES	
déclarative	que	indicatif ou subjonctif	Pierre pense [qu'elle a lu ces livres].	
			Pierre regrette [qu'elle ait lu ces livres].	
désidérative	que	subjonctif	Pierre ordonne [qu'elle lise ces livres].	
			Pierre souhaite [qu'elle réussisse].	
interrogative	si ou mot interrogatif	indicatif	Pierre se demande [quels livres elle a lus].	
			Pierre se demande [qui est venu].	
			Pierre se demande [si elle a lu ces livres].	
exclamative	que ou mot exclamatif	indicatif ou subjonctif	Pierre sait [comme elle est heureuse].	
			Pierre regrette [qu'elle soit si triste].	

#### 3.1.3 Subordonnées déclaratives

#### 3.1.3.1 La subordonnée déclarative sujet

- 1. 从句动词大多用 subjonctif, 个别用 indicatif
  - Que Paul soit absent m'étonne
  - Ça m'étonne, que Paul soit absent
  - Que la vie n'est pas rose en France et exige beaucoup d'opiniâtreté commence à se savoir
- 2. 可用 Périphérique 结构, 主语用 ce, cela, ça 替代
  - Ça m'étonne, que Paul soit absent
- 3. subordonnée sujet 可倒置于动词后
  - À cela s'ajoute qu'aucune décision n'a été prise
  - D'où vient que Paul est en retard
  - À quoi sert que vous ayez pris tant de précautions

## 3.2 Les phrases verbales

#### 3.2.1 La phrase à l'indicatif et au subjonctif

#### 3.2.1.1 Le sujet

- 1. form de sujet
  - 1.1. nom/pronom
  - 1.2. une phrase subordonnée
    - Qu'il faille changer le papier peint ennuie le locataire
  - **1.3.** un syntagme à l'infinitif
    - Réserver votre billet par Internet est impossible actuellement.
- 2. sujet inversé
  - 2.1. 主语过长
    - Ont été désignés pour cette mission Luc, Jean et Paul
  - 2.2. interrogatives
    - Où va Paul
  - 2.3. exclamatives
    - Quelle chance a Paul
  - 2.4. certaines phrases au subjonctif
    - Puisse Paul nous aider
- 3. sujet omis: 大部分是 verbes impersonnels; *mieux vaut, peu importe, voici* 
  - Peu importe les conséquences.

- Faudrait prendre un peu plus de temps.
- Suffit qu'elle veuille, dit Joseph
- 3.1. sujet omis 的情况下, ne 也应该省略, 除了 n'empêche 和 n'importe 这个固定搭配
  - N'empêche que tu aurais pu faire attention.
  - Faut pas exagérer!

#### 3.2.1.2 Les compléments

CATÉGORIE	ATTRIBUT	COMPLÉMENT DI-	COMPLÉMENT	
		RECT	OBLIQUE	
adjectif ou syntagme adjectival	Paul est [content].	Ce tableau coute [cher].	Luc vend [cher] ce tableau.	
adverbe ou syntagme adverbial	Ce tableau est [mieux].	Celui-ci coute [davantage].	Luc va [très bien].	
syntagme nominal	Paul est [mon ami].	Paul mange [la pomme].	Luc va [rue Madame].	
syntagme prépositionnel	Paul est [en forme].	_	Luc pense [à Marie].	
syntagme verbal	Ce tableau est [à ven-	Paul veut [venir demain].	Luc va [faire les courses].	
	dre].			
phrase subordonnée	_	Paul veut [que tu viennes].	Je me souviens [qu'il	
			neigeait].	

#### **3.2.1.3** Les ajouts

- 1. adverbe ou syntagme adverbial
  - Paul travaille [bien]
- 2. syntagme prépositionnel
  - Paul garde espoir [malgré la crise]
- 3. adjectif ou syntagme adjectival invariable ou lié à un nom
  - Lou a refusé [net]
  - Lou est partie [furieuse]
- 4. syntagme nominal
  - Paul travaille [le samedi]
- 5. pronom contrastif ou quantifieur
  - Paul viendra, [lui]
  - Les élèves viendront [tous]
- 6. syntagme verbal
  - Haussant le ton, il est intervenu.
- 7. subordonnée circonstancielle, comparative, ou relative extraposée
  - Alex viendra [quand il pourra]
  - Alex ment [comme il respire].

- Des gens sont arrivés, [qui étaient énervés].
- 8. des incises ou commentaires
  - Lou a, [je crois], terminé son travail.
- 9. des termes d'adresse nominaux, des interjections ou des particules de discours
  - Venez, [les enfants]!
  - Tu peux me passer le sel, [s'il te plait]?

#### 3.2.1.4 Les éléments en début de phrase verbale

- 1. élément marqueur: conjonction de coordination, subordonnant
- 2. élément extrait: le mots, syntagmes interrogatifs ou exclamatifs
  - 2.1. un pronom
    - Qui Paul a-t-il rencontré hier?
  - 2.2. un syntagme nominal
    - Quelle chance tu as!
  - 2.3. un syntagme prépositionnel
    - À qui est-ce que vous pensez ?
  - 2.4. un syntagme verbal
    - Le laver, il faut.
  - 2.5. un adjectif
    - Quelle est la température ?
  - 2.6. un adverbe
    - Quand partiras-tu?
- 3. un mot ou un syntagme ajout
- 4. un mot ou un syntagme périphérique
  - **4.1.** nom, pronom ou syntagme nominal
    - Paul, on ne lui parle plus.
  - 4.2. adjectif ou syntagme adjectival
    - Plus grand que toi, personne ne peut l'être.
  - **4.3.** infinitif ou syntagme verbal
    - Avoir vingt ans, ce n'est pas forcément le plus bel âge de la vie.
  - **4.4.** phrase subordonnée
    - Que tu viennes demain, ça rassure tout le monde.

FONCTIONS	EXEMPLES
MARQUEUR + EXTRAIT + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE	Mais comment, d'ailleurs, Paul, j'ai l'ai raté ?
MARQUEUR + EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT	Mais comment, Paul, d'ailleurs, je l'ai raté ?
MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + AJOUT	Mais Paul, comment, d'ailleurs, je l'ai raté ?
MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + EXTRAIT	Mais Paul, d'ailleurs, comment je l'ai raté ?
MARQUEUR + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT	Mais d'ailleurs, Paul, comment je l'ai raté ?
MARQUEUR + AJOUT + EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE	Mais d'ailleurs, comment, Paul, j'e l'ai raté ?
EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + MARQUEUR	Comment Paul d'ailleurs est-ce que je l'ai raté?
EXTRAIT + AJOUT + MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE	Comment d'ailleurs est-ce que Paul, je l'ai raté?
EXTRAIT + MARQUEUR + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE	Comment est-ce que d'ailleurs, Paul, je l'ai raté?
EXTRAIT + MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT	Comment est-ce que Paul, d'ailleurs, je l'ai raté?
EXTRAIT + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR	Comment, d'ailleurs, Paul, est-ce que je l'ai raté?
EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + AJOUT	Comment, Paul, est-ce que d'ailleurs j'ai raté?
PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + AJOUT + EXTRAIT	Moi, est-ce que, d'ailleurs, à Paul, j'ai parlé?
PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + EXTRAIT + MARQUEUR	Moi d'ailleurs, à Paul, est-ce que j'ai parlé?
PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + MARQUEUR + EXTRAIT	Moi d'ailleurs est-ce que à Paul, j'ai parlé?
PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + EXTRAIT + AJOUT	Moi, est-ce que, à Paul, d'ailleurs j'ai parlé?
PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + MARQUEUR + AJOUT	Moi, à Paul, est-ce que d'ailleurs j'ai parlé?
PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + AJOUT + MARQUEUR	Moi, à Paul, d'ailleurs, est-ce que j'ai parlé?

表 3.1: L'ordre des éléments en début de phrase

## 3.2.2 La phrase à l'impératif

- 1. 无 sujet syntaxique
- 2. le, la, les, en, y 替代 complément 时,它们要通过连字符置于动词后
  - Apporte-le sur la table!
  - Allons-y les amis!
  - 2.1. 否定句中 proforme 在动词前
    - Ne l'apporte pas sur la table!
- **3.** impératif 只能是 phrase indépendante,不能被 subordonnant 引导作为从句,但可被 conjonction de coordination 引导

## 3.2.3 Les phrases à l'infinitif et au participe présent

#### 3.2.3.1 La phrase à l'infinitif

不是句子而是 syntagmes verbaux.

- 1. sujet
  - **1.1.** syntagme nominal
    - Et le silence de retomber
  - 1.2. nom propre
    - Paul, se marier!
  - 1.3. pronom fort
    - Et lui de répliquer

#### 1.4. 不能为弱形式

- \*Et il de répliquer.
- 2. complement 在动词后,但 tout 和 rien 在动词前
  - Je lui ai dit d'arrêter [et lui de tout nier].
- 3. pas, 与其他副词一样置于动词前
  - Paul, ne pas venir?
  - Et Paul de bien insister sur ce point.

#### 3.2.3.2 La phrase au participe présent

- 1. subordonnées circonstancielles de temps ou de cause
  - L'hiver approchant, il faut rentrer les cactus.
  - La discussion n'a pas pu aboutir, Paul ayant refusé de prendre part au vote
- 2. 被 en 引导时,不是 subordonnées 而是 syntagme verbal
  - En vieillissant, on comprend bien des choses.

## 3.3 Les phrases subordonnées et coordonnées

## 3.3.1 Les subordonnées sujet ou complément

TYPE	INTRODUCTEUR	MODE	FONCTION
déclarative	que, de ce que	indicatif ou	sujet, complément direct ou
		subjonctif	oblique
désidérative que, à de que		subjonctif	sujet, complément direct ou
			oblique
interrogative	si, mot, syntagme in-	indicatif	sujet, complément direct ou
	terrogatif		oblique
exclamative	mot, syntagme excla-	indicatif ou	sujet, complément direct ou
	matif, que	subjonctif	oblique

#### 3.3.1.1 Les subordonnées sujets

- 1. Le mode des déclaratives sujets 大部分是 subjonctif,但也可以是 indicatif
  - Qu'on n'arrête pas de grandir désespérait les mères, obligées de rallonger les robes d'une bande de tissu
  - Qu'il faille chauffer en mai arrive rarement
- 2. la subordonnée sujet 也可出现在动词后
  - Plût au ciel qu'il pleuve
  - À cela s'ajoute qu'aucune décision n'a été prise
  - Si vous n'avez pas permis que je devienne bon, d'où vient que vous m'ayez ôté l'envie d'être méchant

#### 3.3.1.2 Les subordonnées compléments

- 1. 用 le ou ça 指代 complément direct
  - Paul pense [que tout va bien]. | Paul le pense
- 2. 用 en ou y 指代 complément oblique
  - Il se souvient [que le président était encore vivant à ce moment-là]. | Il s'en souvient
  - On fait l'hypothèse [que l'atome est sécable]. | On en fait l'hypothèse
  - Paul est certain [qu'il a bien répondu]. | Paul en est certain
  - Elle songe [à ce que tout sera prêt]. | Elle y songe
- 3. 可作为 adverbes 或 prépositions 的 compléments, 承担 circonstancielle 的功能
  - Nous pouvons parler, encore que vous ayez l'air pressé
  - Nous commencerons l'inventaire, avant que tu arrives

## 3.3.2 Les subordonnées périphériques

- 1. 置于句首或句末, 主句用 ce, en, y 等 proforme 指代
  - Qu'il faille recourir au référendum, c'est probable
  - Que vous soyez en avance, qui s'en plaindrait?
  - Si et quand on sortira de la crise, personne ne le sait
  - Je trouve ça incroyable, comme il a changé
- **2.** 在 subordonnée interrogative ou exclamative 中,更倾向于用 subordonnée périphérique 而不是 subordonnée sujet
  - C'est mieux [que tu partes]. | ?[Que tu partes] est mieux
  - Ça m'est égal [avec qui il négocie]. | ?[Avec qui il négocie] m'est égal.
  - Ça m'épate [comme il est malin]. | \*[Comme il est malin] m'épate.

#### 3.3.3 Les subordonnées ajouts

SUBORDONNÉE	INTRODUCTEUR	MODE	EXEMPLES
circonstancielle	lorsque, que, si, etc., mot ou syn-	indicatif, subjonctif,	Je viendrai [si je peux]. Il
	tagme antéposé, adverbe ou pré-	ou participe présent	est fatigué [tant il travaille].
	position + <i>que</i> ou sans introduc-		[Depuis qu'il est rentré], il
	teur		ne peut rien faire. [Le temps
			pressant], on va rentrer.
comparative	que, comme	indicatif	Il a plus travaillé [qu'on
			lui avait dit]. Il a travaillé
			[comme on lui avait dit].
relative	dont, que, qui, où, ou syntagme	indicatif ou subjonc-	la fille [que je vois]
	avec un mot relatif	tif	un endroit [où j'irai]
			une femme [à qui je puisse
			parler]
incise	sans introducteur	indicatif	Paul, [fit-il], est idiot.

- 1. circonstancielles commencent
  - **1.1.** par adverbe
    - l est fatigué, tant il travaille
  - **1.2.** par syntagme antéposé suivi de *que* 
    - Aussi habile qu'il soit, il ne peut pas réussir.
  - 1.3. sans introducteur, quand elles sont au participe présent ou au subjonctif avec un sujet suffixé
    - Le temps pressant, on va rentrer.
    - Je ne l'écouterai pas, fût-il ministre

#### 3.3.4 Les phrases coordonnées

#### 3.3.5 Les phrases juxtaposées

#### 3.3.5.1 Les phrases juxtaposées coordonnées

#### 3.3.5.2 Les phrases juxtaposées subordonnées

temporelle, causale, concessive, conditionnel

- 1. participe présent
  - Il faudra, [l'hiver approchant], rentrer les cactus
- 2. subjonctif avec sujet suffixé
  - Le directeur, [eût-il été plus attentif], ne pouvait tout contrôler.
- 3. imparfait
  - N'était la difficulté à trouver à manger, les réfugiés se sentaient à l'abri.
- 4. conditionnel
  - Me supplierait-il à genoux, je ne recevrai pas cet homme
- **5.** Était-il heureux, il chantait.
- 6. 第二个句子可以被 que 引导
  - Était-il heureux, qu'il chantait

## 3.4 Les phrases à extraction

#### 3.4.1 Les différentes constructions à extraction

- 1. Les interrogatives partielles avec extraction: 主句或从句
  - À qui veux-tu parler?
  - Je me demande comment Paul va se rendre à Paris
- 2. Les exclamatives avec extraction: 主句或从句

- On sait combien il s'est sacrifié pour ses enfants
- Que de mensonges il se croit obligé d'inventer
- 3. Les déclaratives avec extraction
  - **3.1.** Les antépositions avec inversion du sujet complément prépositionnel ou un adjectif attribut 出现在句首,sujet 在动词后
    - À cette potion amère, s'ajoute peu à peu un arrière-goût insidieux de mensonge.
    - Rares sont ceux qui approuvent cette décision
    - De ces contradictions si apparentes provient probablement le sentiment de malaise dont on ne peut se défaire tout au long de ce livre
  - 3.2. Les antépositions sans inversion du sujet
    - De cette affaire, on ne parle presque plus
    - À cela, j'ai modestement pensé
    - Légalement, ce dossier n'est pas défendable
- 4. Les subordonnées relatives et l'extraction
  - Voici le livre auquel je pense
  - 4.1. Les relatives sans antécédent et l'extraction
    - Tu peux inviter qui tu préfères
    - Paul s'adressera à qui on lui conseillera de s'adresser
- 5. Les constructions clivées
- 6. Les subordonnées circonstancielles avec extraction
  - **6.1.** Les circonstancielles de cause avec extraction tant, tellement 引导的从句
    - Nous connaissions les traits de son visage mieux que ceux de notre mère ou de notre femme, tant nous avions passé de temps à étudier ses photos, à les comparer
    - Il ne pouvait pas bouger, tellement il était saisi
  - **6.2.** Les circonstancielles de concession avec extraction
    - **6.2.1.** 含 pronom(quoi, qui que ce soit) 的 syntagme nominal ou prépositionnel 后跟 que
      - Quoi que tu me dises, je ne changerai pas d'avis
      - À qui que ce soit que je m'adresse, on me repousse
    - **6.2.2.** aussi/si/quelque/tout + syntagme adjectival ou adverbial + que; 没有 que 时用 sujet suffixé
      - Joseph, disait-elle, tout intelligent qu'il était, avait aussi sa bêtise
      - Si généreusement qu'il se comporte, il ne se rachètera pas auprès du public
      - Il nous reste un espoir, si mince soit-il
- 7. Les comparatives avec extraction

comme, que 作为 adverbes extraits

#### 3.4.2 Les propriétés des phrases à extraction

#### 3.4.2.1 La fonction de l'élément manquant

- 1. L'élément manquant correspond à un complément
  - 1.1. complément de préposition 作为 extrait 时不能没有 préposition
    - Pour quel projet as-tu voté?
    - \* Quel projet as-tu voté pour ?
- 2. L'élément manquant correspond à un sujet

当句首成分被看作是从句的主语时,它此时是 extrait,从句被 qui 引导

- Quel genre de personne croyez-vous qui viendra?
- 3. L'élément manquant correspond à un spécifieur
  - Combien avez-vous d'enfants? (combien d'enfants)
  - Que vous avez de chance! (que de chance,)
  - Nous connaissions les traits de son visage mieux que ceux de notre mère ou de notre femme, tant nous avions passé de temps à étudier ses photos (tant de temp)
- 4. L'élément manquant correspond à un ajout
  - Comment Paul travaille-t-il?
  - C'est l'endroit où Paul travaille.
  - Pourquoi penses-tu qu'il vienne?

#### 3.4.2.2 L'inversion du sujet dans les phrases à extraction

- Quel livre lit Paul en ce moment?
- Je me demande quels livres lit Paul en ce moment
- J'ai lu le livre que lit Paul en ce moment
- C'est ce livre que lisait Paul cet été
- Sur la place se dressait une cathédrale
- Il se conduit comme se conduisait son père
- Il faut y croire, si mince que paraisse cet espoir
- 1. 疑问句中疑问词不再句首作为 extrait 时,不能用 sujet inversé
  - Paul viendra avec qui?
  - \* Viendra Paul avec qui ?
- 2. extrait 指代从句成分时,从句的主语可倒置
  - Avec qui penses-tu que Paul viendra?
  - Avec qui penses-tu que viendra Paul ?

#### 3.4.2.3 La relation à distance entre l'élément extrait et l'élément manquant

- 1. 不能作为 extraction 的结构
  - 1.1. les sujets infinitifs ou subordonnés
    - Saluer ce voisin m'arrive rarement
    - \* Quel voisin est-ce que [saluer  $\Diamond$ ] t'arrive rarement ?
  - 1.2. les compléments prépositionnels
  - 1.3. les subordonnées interrogatives
  - 1.4. les subordonnées relatives et les constructions clivées
  - 1.5. les subordonnées circonstancielles
- 2. L'élément manquant appartient à un sujet
  - **2.1.** 名词是主语时,该名词的 complément de nom 可作为 extrait
    - De quel livre [l'auteur ◊] est-il célèbre ?
  - 2.2. 作为 infinitif 或 subordonnée 的动词是主语时,该动词的 complément de verbe 很难作为 extrait
    - Qu'on réduise l'espace réservé aux voitures est une de nos priorités
    - \* Quel espace [qu'on réduise ◊] est-il une de nos priorités ?
- 3. L'élément manquant appartient à un complément prépositionnel
  - 3.1. préposition 引导 complément infinitif 时可以 extraire
    - Je vais finir par résoudre ce problème
    - Quel problème vas-tu finir [par résoudre ◊ SV] ?
  - 3.2. préposition 引导 complément nominal 很难 extraire
    - Je vais finir par un livre de cet auteur
    - \* De quel auteur vas-tu finir par un livre
- 4. L'élément manquant appartient à une subordonnée interrogative
  - 4.1. complément d'une subordonnée interrogative à l'infinitif 时可以 extraction
    - Quel problème savez-vous [comment expliquer ◊ ◊] ?
    - Vous savez [comment expliquer ce problème ◊].
  - 4.2. verb conjugué 则难 extraire
    - \* Quel problème savez-vous [comment le professeur a expliqué ◊ ◊] ?
    - 4.2.1. complément prépositionnel 比 complément nominal 更容易 extraire
      - % À quel problème savez-vous [si le professeur a pensé ◊] ?
- 5. L'élément manquant appartient à une circonstancielle
  - **5.1.** complement de verb conjugué 很难 extraire
    - Tu seras soulagé [quand tu verras Pierre].
    - \* Qui seras-tu soulagé [quand tu verras  $\lozenge$ ] ?
  - 5.2. pour + infinitif 结构的 complement 可以 extraire

- Il a fallu trente ans [pour construire ce bâtiment].
- C'est un bâtiment qu'il a fallu trente ans [pour construire ◊].
- 6. L'élément manquant appartient à une subordonnée relative
  - **6.1.** L'extraction d'un second élément hors de la relative n'est pas possible
    - Je connais un endroit [où acheter des cigarettes ◊].
    - \* Quel genre de cigarettes connais-tu un endroit [où acheter ◊ ◊] ?
    - Je connais celui [qui a écrit ce livre].
    - \* Quel livre connais-tu celui [qui a écrit \( \)] ?
- 7. L'élément extrait appartient à une coordination
  - \* Quels amis as-tu [appelés ◊ et invité leurs enfants] ?
  - Quels amis as-tu [appelés ◊ et invités ◊] ?